

9. Internationales Turnier am Mythen Basketball  
vom 11.06.2011 – 13.06.2011 in Schwyz/ Schweiz



*Verein Internationale  
Jugend Basketball Kontakte*



**SWISSLOS**  
**+ SPORT-TOTO**  
Für einen starken Schweizer Sport!

## TURNIERREGELN/ REGLEMENT DU TOURNOI REGOLAMENTO DEL TORNEO/ TOURNAMENT RULES

Datum/ date/ data/ date: **11.06.2011 - 13.06.2011**

Ort/ lieu/ luogo/ place/ misto: Sporthalle Kantonsschule Schwyz (KKS)

**Mannschaften/ équipes/  
Squadre/ Teams/Druzstvo** Mannschaften der Jahrgänge / Druzstva a rocniky  
1997/ 98 (**U14**), Mädchen oder Burschen  
99 und jünger (**U12**) mixed / druzstva smisena  
Équipes né 1997/ 98, filles ou garçons  
99 et plus jeunes mixed  
Squadre nati nel 1997/ 98, ragazze o ragazzi  
99 e oltre.mixed  
Youth Teams of Year of Birth 1997/ 98(**U14**), girls or boys  
99 or younger (**U12**) mixed  
1997/98 (**U14**) chlapci nebo devcata  
99 a mladi (**U12**) drustvo smisene

**Einschreibebühr/ frais d'inscription/ costi d'iscrizione / Inscription fee/ startovne**

**CHF 120.00/ Team, ohne Schiri, sans arbitre, senza  
arbitro/ bez rozhodciho/ without Referee**

**CHF 30.00/ Team, mit Schiri, avec arbitre, con arbitro  
s rozhodcim/ with Referee**

**Gleichzeitig zu bezahlen mit der Anmeldung/ A payer en même temps avec votre inscription  
Da pagare contemporaneamente all'iscrizione /To pay with the inscription. Placeno zaroven s  
prihlasenim**

UBS AG Schwyz  
IBAN: CH27 0027 3273 2240 2940B  
BIC: UBSWCHZH80A

**Anmeldung bis 30. April 2011      Registration befor 30. april 2011  
D'inscriptione jusqu' au 30. avril 2011**

Verein Internationale Jugend Basketball Kontakte  
Mila + Herbert Bühler, Vorstand VIJBK, Allerheiligen 12, CH-6432 Rickenbach/ SZ  
Tel G: 0041-41 819 30 80 Fax: 0041-41 813 00 48 Mobil: 0041-79 340 35 55  
E-mail: [mphbu@bluewin.ch](mailto:mphbu@bluewin.ch) Web: [www.basketturnier.ch](http://www.basketturnier.ch)

**9. Internationales Turnier am Mythen Basketball  
vom 11.06.2011 – 13.06.2011 in Schwyz/ Schweiz**

---

**Spielzeit/ durée du jeu/ Tempi di gioco/ timetable/ hraci doba**

4 x 10 Min. brutto/ brut

**Bälle und Korb/ ballons et panier/ Palloni e canestro/ Balls and Basket**

**U14** Mädchen mit Ball Nr. 6 und Burschen mit Ball Nr. 7, normale Korbhöhe 3,05 m

**U14** filles, ragazze le ballon, palla no 6, garçons, ragazzi, ballon, pallone no 7, panier, canestro 3,05 m

**U14** Devcata s micem c. 6 chlapci s micem c. 7, na kos 3,05 m

**U12** Mädchen und Burschen mit Ball Nr. 5., normale Korbhöhe 3,05 m

**U12** Devcata a chlapci ( druzstva michana) s micem c. 5 na kose 3,05 m

**U12** filles et garçons avec le ballon no 5, ragazze e ragazzi con pallone no 5, panier, canestro 3,05 m

**U14** Girls with ball N° 6 and Boys with ball N° 7, standard high 3,05 m

**U12** Girls and Boys with ball N° 5, standard high 3,05 m

**Änderungen zum FIBA Reglement/ autres changements vis-à-vis du règlement FIBA  
/cambiamenti dal regolamento FIBA/ Modifications from FIBA Rules**

Folgen später mit dem Spielplan, ca. 4 Wochen vor dem Turnier.

Nasleduji s hracim planem, cca 4 tydny pred turnajem

Nous vous communiquons les changements avec le plan des matchs, env. 4 semaines avant le tournoi.

Arrivo più tardi con il piano delle partite, ca. 4 settimana primo del torneo

Will be sent with games schedules, ca. 4 Weeks before the start of the tournament

**UNTERKUNFT und VERPFLEGUNG/ LOGIS et REPAS/ VITTO e ALLOGGIO/  
ACCOMODATION AND FOOD**

Auf Wunsch, siehe Anmeldetalon, können wir Ihre Mannschaft und Begleiter unterbringen und verpflegen.

Na prani muzeme druzstva s doprovodem ubytovat a zajistit stravovani (viz prihlaska na jidlo a ubytovani)

Sur demande, voir talon d'inscription, nous vous organisons les nuitées et les repas pour l'équipe et les accompagnateurs.

Su richiesta, cfr. tagliando d'iscrizione, vi organizzeremo il vitto e l'alloggio per la squadra e gli accompagnatori.

On demand, see inscription form, we will organize Accommodation and Food for the team.

**Verpflegung/ repas/ pasti/ stravovani:**

Mensa Kantonsschule Schwyz in Schwyz

Jidelna stredni skoly ve Schwyzu

**Unterkunft/ logement/ alloggio/ ubytovani:**

Gemeinschaftsunterkunft in Schwyz/ Brunnen

Caserne ou protection civil à Schwyz/ Brunnen

Caserma o protezione civile a Schwyz/ Brunnen

Spolecne ubytovani (kasarna) ve Schwyzu/Brunnen

Oder : [www.tourismusschwyz.ch](http://www.tourismusschwyz.ch) [www.swissholidaypark.ch](http://www.swissholidaypark.ch) [www.erlebniswelt.ch](http://www.erlebniswelt.ch) [www.schlaf-im-stroh.ch](http://www.schlaf-im-stroh.ch)

**ANMELDUNG/ INSCRIPTION/ ISCRIZIONE/ REGISTRATION**  
**PRIHLASKA**

Verein/ club/ klub .....

Mannschaft/ équipe/ squadra/ Team : .....

Adresse/ adresse/ indirizzo/ Adress :

Verantwortlicher, Responsable  
Responsabile, Responsable, odpovedneho osoby .....

.....

.....

Telefon/Fax/mail :

Téléphone/fax/mail:

Telefono/fax/mail:

Phone/fax/mail:

Tel : P : ..... G/B/U : .....

Fax P ..... G/B/U : .....

E-mail: ..... Mobil: .....

Ort/ lieu/ luogo/ Place, Datum/ date/ data/ Date:

.....

Unterschrift/ Signature/ firma / podpis:

.....

**9. Internationales Turnier am Mythen Basketball  
vom 11.06.2011 – 13.06.2011 in Schwyz/ Schweiz**

**ANMELDUNG UNTERKUNFT UND VERPFLEGUNG  
ANNOCE LOGEMENT ET REPAS  
ISCRIZIONE PER IL VITTO E L'ALLOGGIO  
REGISTRATION FOR ACCOMMODATION AND FOOD  
Prihlaska ubytovani a stravovani**

<b>Morgenessen/ Petit déjeuner Colazione/ Breakfast/ snidane</b>	CHF 9.00/ Pers./Tag, jour, giorno, day/ osoba/den
<b>Mittagessen/ obed Déjeuner/ Pranzo/ Lunch</b>	CHF 14.00/ Pers./Tag, jour, giorno, day Getränk inbegriffen, boisson inclu, bibita inclusa, Drinks included Vcetne napoje
<b>Nachtesse/ vecere Diner/cena/ Diner</b>	CHF 14.00/ Pers./Tag, jour, giorno, day/ osoba/den Getränk inbegriffen, boisson inkl, bibita inclusa Drinks included Vcetne napoje
<b>Unterkunft/ Logis/ Alloggio: Accommodation / Ubytovani:</b>	CHF 13.00/ Pers./ Nacht, nuit, notte, nigh, noc Gemeinschaftsunterkunft, spolecne ubytovani (Schlafsack obligatorisch/ spacak povinny)

Weitere Unterkünfte Hotels, Campings, Jugendherberge helfen wir Ihnen zu suchen, oder kontaktieren Sie D'autres logement, hôtel, camping, auberge de jeunesse nous vous aidons de chercher ou contacté Altri alloggi come hotel, camping, alberghi di giovane vi aiuto di cercare o prende contati. Dalsi ubytovani hotel, kemping, mladeznicke ubytovny vam pomozeme najit, nebo kontaktujte  
[www.brunnentourismus.ch](http://www.brunnentourismus.ch) oder [www.schwyz-tourismus.ch](http://www.schwyz-tourismus.ch)

Tag/ Jour/ Day	Unterkunft Accommodation	Frühstück Breakfast	Mittagessen Lunch	Nachtesse Diner	Total Pers
Freitag Vendredi Friday/patek		X	X	X	
Samstag Samedi/sobota Saturday					
Sonntag Dimanche Sunday/nedele					
Montag Lundi / pondeli Monday				X	

**Ort/ lieu/ luogo, Datum/ date/ data:**

**Unterschrift/ Signatur/ Firma/ Podpis:**

.....

.....

Wir bitten Sie die Anmeldung bis am 30. April 2011 an untenstehende Adresse zurück zu senden.  
Herzlichen Dank.  
Nous vous prions de retourne le talon d'inscription jusqu'au 30. avril 2011. Merci beaucoup.  
Vi preghiamo di ritornare il tagliando d'iscrizione entro il 30. aprile 2011. Grazie Mille  
We would like you to send us the registration before the 30.april 2011. Best regards.  
Prosime o zaslani prihlasky na nasi adresu do 30.dubna 2011 dekujeme

**Verein Internationale Jugend Basketball Kontakte**  
Mila + Herbert Bühler, Vorstand VIJBK, Allerheiligen 12, CH-6432 Rickenbach/ SZ  
Tel G: 0041-41 819 30 80 Fax: 0041-41 813 00 48 Mobil: 0041-79 340 35 55  
E-mail: [mphbu@bluewin.ch](mailto:mphbu@bluewin.ch) Web: [www.basketturnier.ch](http://www.basketturnier.ch)